



Portada

ACTUALIDAD

- Portada
- Nacional
- Internacional
- Vida asociativa
- Entrevistas
- Deportes
- Agenda

SERVICIOS

- Cartas Solidarias
- Quiosco
- Buscador
- Hemeroteca
- Envío de cartas

DISC@PNET

- Formación
- Empleo
- Organizaciones
- Legislación
- Guías
- Documentos

Internacional •

El cortometraje, protagonizado por un joven actor parapléjico, cuenta la historia de un turista discapacitado

Alumnos de un instituto de Marsella presentan al Festival de Cannes un corto sobre la accesibilidad de su ciudad

Laura Vallejo/ Madrid-21/03/2006

Alumnos del instituto público Saint-Charles de Marsella presentarán un cortometraje sobre la accesibilidad de su ciudad, la segunda de Francia por su tamaño, en la categoría de documentales del festival de Cine de Cannes, según informa el diario galo "La Provence".

El cortometraje, protagonizado por un joven actor parapléjico, cuenta la historia de un turista discapacitado que visita Marsella y sus dificultades para encontrar un hotel adaptado, recorrer las estrechas calles de la ciudad, utilizar su transporte y lavabos públicos y visitar los lugares de interés.

El trabajo ha sido escrito y filmado por cuatro alumnos del centro de educación secundaria marsellés, bajo la dirección de Diane Kolin, presidenta de la asociación Mobile en Ville de Marsella, organización dedicada a promover la accesibilidad de las ciudades galas.

Estos estudiantes obtuvieron un premio del concurso "Primavera de los Institutos" -una competición en la que participan centros de secundaria de toda Francia- por un proyecto de seguridad vial, y destinaron su montante a la adquisición de la cámara de video con la que han filmado el documental.

La idea de realizar el cortometraje surgió de un trabajo anterior de los alumnos del Saint Charles, quienes en 2005 dedicaron más de 800 horas a recorrer las calles del centro histórico y artístico de Marsella, midiendo la altura de los bordillos, la anchura de la aceras y su practicabilidad, para realizar un mapa de su accesibilidad.

Después, presentaron su trabajo al alcalde de la villa, Jean-Claude Gaudin, que se ha comprometido a imprimirlo y distribuirlo a través de sus oficinas de turismo.

El compromiso con la discapacidad de los alumnos de este centro no termina aquí. Con el apoyo de su profesor de ciencias económicas y sociales, Guy Joubertjean -un entusiasta de las actuaciones para la sensibilización de los jóvenes sobre el tema de la discapacidad que ha promovido todas las iniciativas anteriores- en un futuro próximo tienen prevista la creación de un equipo de rugby en silla de ruedas para parapléjicos.

[Enviar a un amigo](#)

[Portada](#) | [Nacional](#) | [Internacional](#) | [Vida asociativa](#) | [Entrevistas](#) | [Deportes](#) | [Agenda](#)



Objet: traduction de l'article
De: Diane Kolin <diane.kolin@wanadoo.fr>
Date: Tue, 21 Mar 2006 21:08:20 +0100
A: Alexandra Acloque <alison@free.fr>

Solidaridad Digital - Le journal du handicap
 21 mars 2006

Des élèves d'un établissement de Marseille présentent au Festival de Cannes un court métrage sur l'accessibilité de leur ville.

Des élèves de l'établissement public Saint-Charles de Marseille présentent un court métrage sur l'accessibilité de leur ville, la seconde plus grande ville de France, dans la catégorie documentaires du Festival de Cannes, selon le journal "La Provence"

Le court métrage, interprété par un jeune acteur paraplégique, raconte l'histoire d'un touriste handicapé qui visite Marseille et ses difficultés pour trouver un hôtel adapté, parcourir les rues étroites de la ville, utiliser les transports en commun et les toilettes publiques, et visiter les lieux intéressants.

Le travail a été écrit et filmé par quatre élèves de l'établissement public secondaire marseillais, sous la direction de Diane Kolin, présidente de l'association Mobile en Ville à Marseille, association dédiée à la promotion de l'accessibilité des rues gauloises.

Ces étudiants ont obtenu un prix au concours du "Printemps des Lycées", une compétition à laquelle participent des lycées de toute la France, pour un projet de sécurité routière, et ont investi le montant du prix à l'acquisition d'une caméra vidéo avec laquelle ils ont filmé le documentaire.

L'idée de réaliser le court métrage est issue d'un travail antérieur des élèves de Saint-Charles, qui en 2005 ont passé plus de 800 heures à parcourir les rues du centre historique de Marseille, mesurant la hauteur des rabaissements de trottoirs, la largeur de la chaussée et sa praticabilité, pour réaliser une carte de son accessibilité.

Par la suite, ils ont présenté leur travail au maire de la ville, Jean-Claude Gaudin, qui a promis de l'imprimer et de le distribuer dans ses offices du tourisme.

L'engagement des élèves aux côtés du handicap ne se finit pas là. Avec l'appui de leur professeur de sciences économiques et sociales, Guy Joubertjean, un adepte des mouvements de sensibilisation des jeunes sur le thème du handicap qui a promu toutes les initiatives antérieures, les élèves prévoient dans un proche avenir la création d'une équipe de rugby en chaise roulante pour paraplégique s.



El diario de la discapacidad

Realizado por SERVIMEDIA S.A.

Martes 21 de Marzo de 2006

El cortometraje, protagonizado por un joven actor paraplégico, cuenta la historia de un turista discapacitado

Internacional

Alumnos de un instituto de Marsella presentan al Festival de Cannes un corto sobre la accesibilidad de su ciudad

El cortometraje, protagonizado por un joven actor paraplégico, cuenta la historia de un turista discapacitado

Alumnos de un instituto de Marsella presentan al Festival de Cannes un corto sobre la accesibilidad de su ciudad

Solidaridad Digit@l-
 21/03/2006



Alumnos del instituto público Saint-Charles de Marsella presentarán un cortometraje sobre la accesibilidad de su ciudad, la segunda de Francia

Laura Vallejo/ Madrid-21/03/2006

Alumnos del instituto público Saint-Charles de Marsella presentarán un cortometraje sobre la accesibilidad de su ciudad, la segunda de Francia por su tamaño, en la categoría